

SCHOOL OF MODERN LANGUAGES AND CULTURES

JAPANESE STUDIES

The Japanese Studies Major has two programmes of study:

1. Japan Studies
2. Japanese Language

Students should identify their particular programme in their second year of study.

1. Japan Studies Programme

Japan Studies is an interdisciplinary programme aimed at giving students a broad-based education on Japan—its language, culture, history, society, economy, governance, environment, and people. The programme combines the perspectives and curricular strengths of a variety of disciplines, including literature, linguistics, art history, history, anthropology, sociology, geography, politics, international relations, economics, journalism and popular culture. Graduates will be prepared to enter a wide range of careers in the public and private sectors in which a comprehensive and sophisticated understanding of Japan is essential to success.

Major (72 credits)

Students in the Japan Studies programme are required to complete 72 credits of courses.

Students with **no** prior knowledge of Japanese should follow the sequence of courses listed below.

Students **with** prior knowledge of Japanese should take a placement test to determine their level of entry into the core language pathway. These students should contact the School of Modern Languages and Cultures for information on the date and time of the test, which is normally held during the first week of the add/drop period.

- **Prerequisite courses (18 credits):**

JAPN1011. Introduction to Japanese Studies (6 credits)

JAPN1088. Japanese language I (Part 1) (6 credits)

JAPN1099. Japanese language I (Part 2) (6 credits)

(Students should complete these courses in their **first or second year**.)

- **Core courses (12 credits):**

JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits) and

JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits);

- **Interdisciplinary elective courses (36 credits):**

36 credits of interdisciplinary elective courses as listed below.

- **Capstone experience courses (6 credits):**

Students must complete **one** capstone course from the list below, normally during their **third or fourth year**.

JAPN3031. Japan in Hong Kong: Capstone experience (6 credits); OR

JAPN4002. The literature of Japanese empire: Capstone experience (6 credits); OR

JAPN4003. Japan: Earthquake nation: Capstone experience (6 credits); OR

JAPN4101. Japanese Studies research project: Capstone experience (6 credits)

Minor in Japanese Culture (36 credits)

Students seeking to complete the Minor in Japanese Culture in the programme of Japan Studies must complete 36 credits of courses.

- **Prerequisite courses (6 credits):**
JAPN1011. Introduction to Japanese Studies (6 credits)
- **Interdisciplinary elective courses (30 credits):**
30 credits of interdisciplinary elective courses as listed below.

Core Courses

JAPN1011. Introduction to Japanese Studies (6 credits)

Introduction to Japanese Studies is a survey course of Japan, examining various aspects of Japanese history, culture, literature, film, politics and contemporary society. Students will not only learn about Japan, but also learn how to analyse it critically. By the end of the course, students should have a broad understanding of Japan and the different approaches and questions posed by the diverse disciplines making up Japanese Studies.

This course is targeted primarily at those Faculty of Arts' students who have enrolled in Japanese language courses, but students from other faculties may take the course subject to availability.

Assessment: 100% coursework (presentations, essay assignments, etc.)

JAPN1088. Japanese language I (Part 1) (6 credits)

This introductory course is designed for complete beginners in the study of the Japanese language. The fundamentals of the language will be presented through a carefully graded syllabus. While the emphasis is on a thorough understanding of basic Japanese grammar and vocabulary, it also aims to develop communicative competence in order to prepare students for smooth transition to the study of Japanese at a more advanced level.

Assessment: 100% coursework (including tests, quizzes, assignments/class performance and final oral test)

N.B. Since Chinese characters are an integral part of this course and will be given no separate introduction by the course instructors, students with no prior knowledge of Chinese characters should ensure that they discuss this issue with their class teacher at the beginning of the semester.

JAPN1099. Japanese language I (Part 2) (6 credits)

This elementary Japanese course focuses on proficiency-based foreign language learning. While the emphasis is on a thorough understanding of basic Japanese grammar and vocabulary, it also aims to develop communicative competence in order to prepare students for a smooth transition to the study of Japanese at a more advanced level.

Prerequisite: **JAPN1088. Japanese language I (Part 1)**

Assessment: 100% coursework (including tests, quizzes, assignments/class performance and final oral test)

N.B. Since Chinese characters are an integral part of this course and will be given no separate introduction by the course instructors, students with no prior knowledge of Chinese characters should ensure that they discuss this issue with their class teacher at the beginning of the semester.

JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)

This course is a continuation of **JAPN1099. Japanese language I (Part 2)**. Students will learn elementary vocabularies, grammar patterns and linguistic knowledge in grammar classes, which provides the linguistic foundation for the acquisition of the four language skills of speaking, listening, reading and writing in Japanese. These four skills are to be consolidated and enhanced by various activities in skills groups.

Prerequisite: **JAPN1099. Japanese language I (Part 2)** or equivalent

Assessment: 100% coursework

N.B. This course is designed for students who have successfully passed the first year language course JAPN1099, and are still at the elementary level. Students with an intermediate or upper level should check with the applicable teachers as to their suitability for the course before enrolling in it. Students may be required to take a placement test.

JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)

This course is a continuation of **JAPN2088. Japanese language II (Part 1)**. Students will learn most of the vocabularies and grammar of the elementary level, and proceed gradually to the intermediate level. By attending regular skills classes, students will develop the four language skills of speaking, listening, reading and writing by applying what they have learnt in grammar classes.

Prerequisite: **JAPN2088. Japanese language II (Part 1)**

Assessment: 100% coursework

N.B. This course is designed for students who have successfully passed JAPN2088, and are still at the elementary level. Students with an intermediate or upper level should check with the applicable teachers as to their suitability for the course before enrolling in it. Students may be required to take a placement test.

Capstone Experience Courses**JAPN3031. Japan in Hong Kong: Capstone experience (6 credits)**

This is an experiential learning programme in which HKU students will work on a group project with visiting students from Japan. The first part of the programme includes seminars and talks given by professors and business leaders, as well as field trips to stores, factories and business federations. The second part of the programme requires students to work on group presentations on topics that are related to Japanese products and services in Hong Kong. A student group composed of members from Hong Kong and Japan will identify interviewees, conduct interviews, and analyze issues from multicultural perspectives. Upon completion of the group presentations, students will write their reflective reports individually.

Priority is given to students in Japanese Studies and related majors and minors.

Prerequisite: (i) **JAPN1011. Introduction to Japanese Studies**; (ii) **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)** or equivalent; (iii) permission from the instructor

Assessment: 100% coursework

JAPN4002. The literature of Japanese empire: Capstone experience (6 credits)

This course is an advanced seminar on the literature of Imperial Japan. Moving between the colonies and the metropole, it examines the complex relationship between identity (political, linguistic, ethnic, racial) and space (urban, rural, national, imperial). Students should have completed at least one 2000-level literature course.

Prerequisite: **JAPN2081. Japanese literature** or **JAPN2086. Writing cities: Urban space in modern Japanese literature** or **JAPN2087. Introduction to Japanese literature: Beginnings to 1900**
 Assessment: 100% coursework

JAPN4003. Japan: Earthquake nation: Capstone experience (6 credits)

Japan's long history of destructive earthquakes has shaped the nation in significant ways. Using earthquakes as a window into Japanese society, students will explore the interconnections between nature, politics, economics, ideology, and the built environment in new and exciting ways. This course will also examine how and why disaster preparedness has become entrenched in the infrastructure, mindset and culture of Japanese state and society over the course of the twentieth century.

Assessment: 100% coursework

JAPN4101. Japanese Studies research project: Capstone experience (6 credits)

The Japanese Studies research project will allow students to pursue independent research under the supervision of a Japanese Studies teacher. The course is designed to provide students with the opportunity to explore in depth a topic related to Japanese Studies. They may choose to adopt a disciplinary approach (e.g. history, politics, literature, film, anthropology) or engage in a multi-disciplinary approach, depending on the nature of the question or issue of inquiry. Students wishing to take this capstone course should consult with a teacher who is willing to supervise them before enrolling. Students must also complete a research proposal template and submit to their proposed supervisor before the beginning of semester.

Assessment: 100% coursework (presentations, essay assignments, etc.)

Interdisciplinary Elective Courses

There are three types of courses in the elective pool:

- I. English language medium courses offered in the School of Modern Languages and Cultures
- II. Japanese language medium courses offered in the School of Modern Languages and Cultures
- III. Courses offered in other Schools and Faculties

{Note:

Not all courses are offered in a given semester; students should check with individual units on course availability; students should also check on course prerequisites and other enrollment restrictions.}

I. English Language medium courses offered in School of Modern Languages and Cultures

JAPN2010. Japanese business: an anthropological introduction (6 credits)

Japanese economic growth has been one of the most remarkable success stories of the past century. Japanese management practices have emerged from Japan's particular path to modernization and its capitalist conditions. What are the characteristics of Japanese capitalism? In what ways do capitalist economies differ from one another in their social organization, institutional embeddedness, gendered relations, and modes of governance? What are the challenges of such differences for management and economic performance in a competitive global economy? How have Japanese corporations responded to the processes of globalization and neo-liberalization? In tackling these questions, we will analyze

the issues of industrialization, globalization and neoliberalism as well as a broad range of topics, including those related to labor, industrial organization, management, the theory of the firm, gender, and economic reforms in Japanese society. Thus this course challenges the common views of “Japanese management” and “Japanese corporations.” It introduces the complex development of Japanese capitalism from the early 19th century to the present and examines ongoing transformations within Japanese capitalism.

Assessment: 100% coursework

JAPN2011. Anthropology of Japan (6 credits)

This course explores the major institutions, ideas, and historical and contemporary issues that shape Japanese culture and society today. Using an anthropological perspective, this course focuses on the three major social institutions in Japan of home, school, and work in order to ground students in the primary sociocultural structures of life in Japan, and also to think about how these institutions are changing under new socioeconomic, demographic, and global transformations. In addition, the course will examine ethnographic case studies to show how anthropologists have examined a variety of social and cultural issues such as religion and ritual, ethnicity and immigration, youth and subculture, gender and sexuality, and globalization in Japan.

Assessment: 100% coursework

JAPN2031. The media and Japan (6 credits)

This course introduces students to the workings of the media in Japan. The course will focus on the following three areas: coverage of the Hong Kong handover; TV documentary features on international affairs; and Japanese TV entertainment programmes available in Hong Kong. It will examine how the Japanese media covered the 1997 handover and will contrast its coverage of the event with that of other international media organisations. Students will watch and analyse feature-length documentaries whose broadcasting subsequently influenced the decisions of high-ranking Japanese Government officials. The course will also look at the distribution and consumption of Japanese cartoons, dramas and entertainment shows amongst the local Hong Kong Chinese population from the 1970s onwards.

Assessment: 100% coursework (projects, and essays)

JAPN2045. Sex, gender, and technology in Japan (6 credits)

This course introduces the social scientific study of gender, sexuality, and family in Japan from the postwar to the contemporary period from a comparative perspective. For many people, Japan represents a sweeping stereotype of extreme gender norms vis-à-vis contemporary Euro-American gender norms and manifestations. Such stereotypes are employed not only by outsiders to critique the society ethnocentrically, but also by some natives as well. Both sides frequently comment on the ways gender and gendered expectations shape and even determine contemporary experiences of “being Japanese.” Furthermore, stereotypes about gender and sexuality in Japan frequently overlap with and draw from broader stereotypes about Japan vis-à-vis other Asian societies and Asian societies vis-à-vis Western societies. By identifying these stereotypes and also critically questioning what gender means and how it is being shaped in and shaping contemporary Japan, this course will offer an entry into theories of gender studies and sexuality, and also introduce tools to critically analyze cultural differences manifested in the issues of gender, sexuality, and family while at the same time learning more about Japanese society and your own society.

Assessment: 100% coursework (presentations, essay assignments, etc.)

JAPN2050. Creative industries in East Asia (Hong Kong, Taiwan, Korea and Japan) (6 credits)

Previously, research in media or cultural studies has paid much attention to the consumption of cultural and media texts. This course, however, calls for their production to be examined, by focusing on the creative industries in East Asia including Hong Kong, Japan, Korea, and Taiwan. While it is important to examine the inter-relation between production, circulation, consumption, regulation, and representation when we study the meaning of a cultural text, production remains a primary and vital moment in creating the meaning of a cultural text. Furthermore, while there are studies on the creative industries outside East Asia, the production of media and cultural texts within the region has been little studied. Given the fact that media and cultural texts in East Asia, such as Japanese comics, animation and pornography, Korean and Hong Kong movies, and the Taiwanese performing arts, have spread and had tremendous impact globally, an understanding of their production is increasingly important.

In this course, we shall explore how the recent trends in the political economies in East Asia have influenced the production of media and cultural texts in the region; several important sectors within the creative industries, including comics and animation, pornography, movie, popular music, and performing arts in East Asia; the production and marketing strategies of several major corporations in the region such as TVB in Hong Kong, Sony in Japan; and the manufacture of idols in the creative industries.

Assessment: 100% coursework

JAPN2052. Business strategy in Asia: Japan and China (6 credits)

This course starts with an overview of the various business strategies adopted by Asian companies, with a focus on those favoured by Japanese and Chinese corporations in a variety of industries. It then examines the organizational behaviour and business philosophy of selected companies in Japan and China from a comparative perspective before moving onto a cross-cultural analysis of Western and Eastern management practices.

This course is taught using a combination of lecture, tutorial, small group discussion, and case analysis. Practical business applications and case studies of Japanese and Chinese corporations are integrated into the lectures and tutorials throughout the course. The course also requires students to work effectively as a team (4-6 persons) in the preparation of their group presentation. This exercise is designed to enable students to develop practical presentation skills, as well as to enhance their interpersonal, leadership, negotiation and organisational capabilities.

Assessment: 100% coursework

JAPN2058. Understanding popular culture in Japan (6 credits)

Why do people like (or dislike) particular kinds of popular culture? What is “special” about Japanese popular culture? How can we understand Japanese society and culture by studying Japanese popular culture? Japanese popular culture is popular not only in Japan, but it has also become recognized as a distinct and attractive form of consumption and fandom around the world—from the U.S. to Europe to Asia. In this class we learn about how to understand and analyze Japanese popular and mass culture from historical, sociological and anthropological perspectives. In other words, this is not a survey course of different kinds of popular culture in Japan, but rather this course requires us to theoretically engage in social scientific theories of popular/mass culture and to analyze the interpretations of meanings and forms of particular “popularly massified” socio-cultural phenomena in Japan, and what analyzing them can tell us about Japanese society more broadly. It further pushes us to examine how popular/mass culture is embedded in the socioeconomic conditions of Japan, and how they affect and are affected by global forces.

Assessment: 100% coursework

JAPN2060. Contemporary Sino-Japanese relations (6 credits)

Contemporary Sino-Japanese Relations is a course specializing in the study of one of the most intriguing sets of bilateral relations in East Asia: Sino-Japanese relations. The overall theoretical approach of the course is interdisciplinary in nature and draws heavily from the discipline of history and international relations. The course aims to provide the students with an understanding of how geopolitics and regional processes are complexly interlinked with the fate of these two nations since the industrial revolution brought to Western powers to East Asia. It examines the evolution and experimentation by Japan and China the philosophies and ideas that have underpinned the political and economic systems during the different eras. Departing from their feudal systems, Japan and China flirted with republicanism, liberal democracy, capitalism authoritarianism, imperialism, colonialism, militarism and nationalism before engaging each other in a protracted and disastrous conflict that lasted for several decades. The course then examines contemporary Sino-Japanese relations broadly conceived. Students are introduced to topics by means of two broad survey lectures, and are invited to examine in greater detail, the various controversial topics within this set of bilateral relations. It examines the following themes from the perspective of Sino-Japanese relations: legacy of history (e.g. textbook writing, disposal of chemical weapons, wartime apologies), nationalism and identity, the Pinnacles (Senkaku/Diaoyu) Islands dispute, the Taiwan issue, the Korean Peninsula crisis and the competition for energy sources between China and Japan.

Assessment: 100% coursework

JAPN2068. Japan, the United States and the international relations of Asia-Pacific (6 credits)

This course seeks to scrutinize the political and security developments within the Asia-Pacific region by contextualizing at the centre of its enquiry Japan's foreign policy, in particular her alliance with the United States. In doing so, the course utilizes basic International Relations' theories, concepts and analytical frameworks to help students acquire an introduction to Japanese foreign policy and to the international politics of this fascinating region. Given the relative peace and prosperity that the Asia-Pacific region enjoys, it is ironic that the security architecture of region today is underpinned principally by the US-Japan alliance, an institution born out of the Cold War. The continued existence of the US-Japan Security Treaty should not be taken for granted as developments in the domestic politics of the countries involved as well as regional politics have continually highlighted a need for Japan and the US to rethink and reevaluate the existence of this partnership. This course is also designed to give students an understanding of the main aspects of Japan's key political aspirations of becoming a "normal" nation six decades after the Pacific War, and the implications this has for today's Japanese foreign policy. Students completing the course will acquire a good knowledge of the international relations of Asia-Pacific in the post-1945 period, and a thorough appreciation of the strategic difficulties and political-economic challenges faced by Japan and the United States in the region's evolving politics.

Assessment: 100% coursework

JAPN2070. Visualizing Japan for international markets (6 credits)

This course explores how Japanese companies promoted their products and services for international markets in the second half of the twentieth century. Using Japan Airlines as an example, we will consider how and why the company presented and represented "Japan" in its international advertisements. As Japanese aviation shifted from being a tool of empire for the military to a luxurious means of transportation following World War II, the company faced the challenge of fashioning an appealing visual image for international markets. We will examine the interplay of

business, politics, transportation technology, and identity with particular emphasis on its implications for Japanese women.

Assessment: 100% coursework

JAPN2080. Globalizing Japanese food (6 credits)

This course explores the processes of globalization in relation to Japanese food and food technology. The class begins with a discussion of food and identity politics by asking what is Japanese food. It then moves on to a consideration of global inflows by examining how modern Japanese cuisine has evolved, incorporating and transforming elements from an imagined “West” and China. This will be followed by an examination of global outflows by looking at how Japanese food products and technology went regional and then global starting in the 1960s. The course also focuses on the particular example of sushi, including a discussion of the highly specialized system of apprenticeship for sushi chefs, the way in which ingredients are sourced globally, and how international consumers and distributors have localized its taste. As has been the case since 2005, Hong Kong currently imports more Japanese food items than any other country or region in the world. The territory, therefore, provides extraordinary opportunities to consider globalization and localization in action.

Assessment: 100% coursework

JAPN2081. Japanese literature (6 credits)

This course is a survey of Japanese literature. Material will be presented in a chronological and thematic fashion, with the aim of providing students with an overall view of literary trends. Content may include: selected classical poetry and literature (Noh drama, poetry, diaries, and epic histories of the early feudal and Warring States Period, scenarios of puppet drama and kabuki drama, novellas, feudal period poetry); post-Meiji literature, and post WWII literature. The class format will include lectures and discussion. Preparation for class (i.e. doing the reading) is an important part of your grade. All materials are in English translation; no knowledge of Japanese is required.

Assessment: 100% coursework

JAPN2082. Japanese film and society (6 credits)

This course traces the development of Japanese film, from silent movies to the present, including anime. In addition to covering the works of famous directors (Ozu, Mizoguchi, Kurosawa, Oshima, et al), the birth of the Pure Film movement, Japanese imperialism, the American Occupation, and the postwar “new wave” and the role of film criticisms may be examined in this course. This exploration of Japanese cinema will offer a perspective on the genre’s development in specific socio-cultural-historical contexts. No prior knowledge of Japanese history, language or film is presumed. All readings on the course are in English, and the films have English subtitles.

Assessment: 100% coursework

JAPN2083. Contemporary Japanese society and culture (6 credits)

This course is about contemporary Japanese society and culture. This course will provide students with an understanding of key aspects of contemporary Japanese society and culture. Major concepts necessary for the understanding of contemporary Japan will be introduced, and students will gain an understanding of key problems faced by contemporary Japan, and the structures, practices, and dynamics that inform these issues. Topics may include, but are not limited to: postwar politics, economics, international relations, social and cultural movements, popular culture, demographics, war and memory, gender and sexuality, minority issues.

Assessment: 100% coursework

JAPN2084. Studies in Japanese culture (6 credits)

This course offers an introduction to the culture, history, and society of Japan. The primary goal is to develop a broad understanding of Japanese cultural, political, and social identities. In addition to a variety of secondary sources, students will work with primary source materials (both non-fictional and fictional works, i.e. laws, memoirs, essays, fictional stories, films, art, theater, etc.).

Assessment: 100% coursework

JAPN2085. The films of Ozu Yasujirō (6 credits)

As one of Japan's most famous directors, Ozu Yasujirō occupies a position of great prominence in Japanese cinematic history. This course provides an overview of Ozu's films, familiarizing students with the director's style and key themes. Through secondary readings, we will also consider Ozu's status as a cultural icon.

Assessment: 100% coursework

JAPN2086. Writing cities: Urban space in modern Japanese literature (6 credits)

This course examines representations of urban space in Japanese literature from 1890 to 1945. The profound transformation of Japanese society during these years was marked by rapid modernization, urban development, cultural fluidity, and imperial conquest. We will discuss the different ways in which the modern city was experienced and imagined, attending closely to themes of subjectivity, gender, sexuality, fantasy, and the grotesque.

Assessment: 100% coursework

JAPN2087. Introduction to Japanese literature: Beginnings to 1900 (6 credits)

This course offers a panoramic view of Japanese literature – of representative authors, works, genres and themes – from the beginnings in the 8th century through the early 19th century. In addition to introducing students to the major traditions of pre-twentieth century narrative, poetry and theater, the class also explores the rich cultural and social worlds of premodern and early modern Japan, such as the Heian period imperial court, medieval warrior society, or Edo-period urban commoner culture.

Assessment: 100% coursework

JAPN2089. Twentieth century Japan: History, state and society (6 credits)

This course offers a broad historical survey of Japan and its society from the 1850s to the beginning of Japan's lost decades of deflation that began in the early 1990s. Students who complete this course will have a deeper understanding of the key social, political, economic, international, and demographic changes that have transformed Japan.

Assessment: 100% coursework

JAPN2090. Growing up in Japan: Youth, culture and society (6 credits)

This course explores the important question: What has "growing up" in Japan meant for different generations of children, the state, and society throughout the twentieth century? Looking at various

aspects of childhood in different decades and in different settings, this course aims to give students an insight into “history from below”. It also explores how the state has attempted to construct and define youth culture. Students will examine experiences of childhood from the perspective of youth using various texts and mediums including essays, diaries, film, photographs, textbooks, storybooks and websites.

Assessment: 100% coursework

JAPN2091. Introduction to Pre-Modern Japan (6 credits)

This course offers an introduction to the history of Japan up to the mid-nineteenth century. Topics to be covered include: archaeological findings concerning the earliest cultures of the Japanese islands, the influence of contacts with China and Korea, the development of writing and literary culture, varieties of religious thought and practice, and the structures of economic and political power. This course assumes no previous knowledge of Japanese language or history, and all required readings will be in English.

Assessment: 100% coursework

JAPN2092. Early modern Japan: Age of the Samurai? (6 credits)

The establishment of the Tokugawa shogunate marked a turning point in Japanese history, bringing peace to a country that had experienced centuries of civil and international warfare. The Japanese economy flourished at first, but later periods were marked by successive crises and attempts at reform by samurai rulers who saw an increasing gap between their ideal vision of Japanese society and the emergent social realities around them. This course will examine the political, economic, social and cultural life of the Tokugawa period. We will consider the development of popular education, the structure and dynamics of the Tokugawa economy, and the ways gender and social status shaped the daily lives of individuals. All required readings will be in English, but there will also be opportunities for students with appropriate levels of linguistic ability to take advantage of available primary and secondary sources in Japanese and classical Chinese.

Assessment: 100% coursework

JAPN2093. Japan and the World, 1550-1850 (6 credits)

Tokugawa Japan (1600-1868) is often thought of as a “closed country” (sakoku), but recent scholarship has revealed that trade and cultural contacts with the external world continued throughout this period and played a crucial role in Japan’s development. All required readings will be in English, but there will also be opportunities for students with appropriate levels of linguistic ability to take advantage of available primary and secondary sources in Japanese, Chinese, and Korean.

Assessment: 100% coursework

JAPN2094. Japanese Studies internship (6 credits)

This course offers students an internship learning experience by allowing them to take their classroom knowledge into the community. Students will have an opportunity for experiential learning, earn credits towards their degree, and engage in a rich experience by working in an organisation or company that has a real impact on society. The internship experience draws on coursework offered by the Department of Japanese Studies and allows students to work in Japanese companies, or in companies which have a strong connection to Japan and demonstrates the use of Japanese in the community.

Prerequisite: **JAPN2088. Japanese language II (Part 1)** or **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)**

Assessment: 100% course work (graded on a distinction/pass/fail basis)

JAPN2095. Gender and sexuality in modern Japanese literature (6 credits)

This course examines representations and constructions of gender and sexuality in Japanese literary texts from the late 17th century to the contemporary moment, with a strong emphasis on 20th century Japan. While offering an introduction to major authors, works and developments in modern Japanese literature, the class also seeks to question and reevaluate critically theoretical concepts such as gender, sex, femininity, masculinity, feminism, homosociality, and desire.

Assessment: 100% coursework

JAPN2096. Young Leaders Tour of Japan Field Trip (6 credits)

In this course, students will be led by an experienced faculty member on a supervised one-week visit to Japan. Students will have the opportunity to use their Japanese language skills and apply their knowledge of Japanese history, culture and society, in a range of real-life business, corporate, educational and cultural settings. As future leaders, students will be encouraged to think about global problems such as recovering from natural disasters, reconstruction, and corporate social responsibility initiatives in society. Students will also have opportunities to meet Japanese business executives and gain insights in to corporate life in Japan.

Prerequisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)** or equivalent

Assessment: 100% coursework

JAPN2097. Introduction to Japanese literary modernism (6 credits)

This course offers an introduction to literary modernism in Japan, which was one of the leading cultural, aesthetic, and literary paradigms in the twentieth century with repercussions well into the contemporary moment. While offering an introduction to major authors and literary texts in English translation, the class also seeks to situate Japanese modernism in global contexts of modernity and postmodernity.

Assessment: 100% coursework

JAPN2098. Of courtesans, samurai, and vengeful ghosts: Japanese literature of the early modern period (6 credits)

This course offers a panoramic view of the literature of the Edo period (1600–1868), one of the most vibrant and productive moments in Japanese literary and cultural history, often described as “early modern.” In addition to introducing students to major authors and texts—covering poetry, narrative prose, theater, and important intellectual currents—the course will explore the various social worlds in which early modern cultural and literary production was rooted: the worlds of the samurai, urban commoners, or the courtesans in the “pleasure quarter.”

Assessment: 100% coursework

JAPN3014. Project in Japanese business (9 credits)

This course is designed to provide students with an opportunity to apply their knowledge of Japanese language, society and culture to a project commissioned by a Japanese business organization.

Through this project, students will gain real life experience in dealing with Japanese organizations at a managerial level, while perfecting their communication and interpersonal skills. Upon completion of their projects, students will make use of various theoretical frameworks to analyze the problems encountered during their tasks and will write these up in the form of an essay. Enrolment in this course involves a selection process and requires the approval of the course instructor.

Co-requisite: Either **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)**

Assessment: 100% coursework (report, project portfolio, presentation, etc.)

JAPN3018. Japan and China as great powers in international security and global affairs (6 credits)

This course aims to provide students with a theoretical as well as a policy-oriented introduction to the study of International Security and Global Affairs, paying special attention to the role of Japan and China as strategic and security actors in the world. The ascendance of China and Japan in the post Cold War era has major repercussions as their economic clout, diplomatic stature and political influence are already felt way beyond the Asia-Pacific region. Their rise not only signifies the ascendance of new global Great Powers, but heralds a new period in the history of both Japan's and China's foreign relations. For the first time in history, we witness a strong China co-existing next to a strong Japan. As both Japan and China seek to carve out new roles for themselves worldwide, this course invites students to re-examine how China and Japan could and should contribute to global affairs. In particular, this course examines how China and Japan are making their presence felt in various parts in the world. At the same time, students are invited to consider regional and international security through the study of Japanese and Chinese foreign relations by looking at their record of direct military and political participation, and also through their multilateral diplomacy and institution-building activities.

Assessment: 100% coursework

Note: Students should *ideally* have taken **JAPN2060** and/or **JAPN2068** before taking this course. Alternatively, they should have prior knowledge of Japan's and China's Foreign Policy.

JAPN3019. Reading Japanese literature in Japanese: Twentieth-century fiction and poetry (6 credits)

This course provides the opportunity to read twentieth-century Japanese literary works in the original Japanese. In addition to honing our ability to read modern Japanese fictional and (to a lesser extent) poetic texts, we will be translating them into English and discussing and analyzing them critically in class. Our focus will be on modernist writings from the 1920s to the 1960s and cover a broader range of representative Japanese authors and their works.

Prerequisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3029. Readings in Japanese Studies (6 credits)

This course is designed to provide students with a platform to extend their reading and analytical skills in Japanese. Students will negotiate appropriate specific lists of readings relevant to their degree composition and academic interests in consultation with their lecturers. Students wishing to take this course should consult with a teacher who is willing to supervise the reading project before enrolling.

Prerequisite: **JAPN1011. Introduction to Japanese Studies**

Assessment: 100% coursework

JAPN3032. The formation of literary modernity in Japan: The Meiji period (1868-1912) (6 credits)

This course offers insights into the complex formation process of literary modernity in Japan through an examination of the tremendous transformations in writing and representation that occurred throughout the Meiji period (1868-1912). In addition to discussing a variety of representative texts and genres (travelogues, poetry, short stories, essays, novels) through English translations, we will also closely read and translate from original texts to get a sense of the linguistic complexity but also of the beauty of Meiji period writings.

Prerequisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)** or equivalent

Assessment: 100% coursework

JAPN3034. Introduction to classical Japanese (*bungo*) (6 credits)

This course provides a systematic introduction to the grammar of classical Japanese (*bungo*), which was used up until World War II in much of Japanese writing. In addition to honing our understanding of the classical Japanese language, we will also be reading and translating from original Japanese texts, covering diverse historical periods (up to the modern period) and a broad range of genres (poetry, narrative texts, essays, historical documents, etc.).

Prerequisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)** or equivalent

Assessment: 100% coursework

JAPN3035. Revolutionary origins of modern Japan (6 credits)

This course will examine the major political, economic, social, cultural and international developments that occurred during the revolutionary 45-year period of late nineteenth and early twentieth century Japan. In addition to exploring the creation of key national institutions including military conscription, tax, and education, we will examine Japan's emergence in East Asia as a colonial and military power, as well as the role of different makers of modern Japan ranging from the Emperor and the Meiji oligarchs, to the farmers and female factory workers.

Assessment: 100% coursework

JAPN3036. Medicine and disease in Japanese history (6 credits)

Studying the history of disease and healing requires that we ask some of the most basic and intimate questions about the lives of people in the past. What social, environmental, and behavioural factors determined who fell sick and who recovered from sickness? How did people understand the nature of disease and the methods for treating it? How did new medical knowledge develop and what determined whether new medical ideas would be accepted or rejected? How was medical knowledge disseminated into the broader society? Addressing these questions offers us the opportunity to explore little-studied aspects of Japanese culture and society.

Assessment: 100% coursework

JAPN3037. Readings in early modern Japanese historical sources (6 credits)

This course develops students' knowledge of pre-modern Japanese language by introducing them to the study of historical sources from the Tokugawa period. We will engage in close readings of texts

written in classical Japanese (bungo), epistolary style (sorobun) and classical Chinese (kanbun). Depending on student interest, we may also cover the basics of cursive character forms (hantaigana, kuzushiji) so that students can learn to read early modern printed and manuscript sources that have not yet been transcribed into modern editions.

Interested students should contact the instructor prior to enrolment to ensure they have appropriate background language training and ability.

Assessment: 100% coursework

II. Japanese language medium courses offered in the School of Modern Languages and Cultures

- JAPN2041. Comprehensive basic grammar (6 credits)
- JAPN2061. Japanese for effective communication (6 credits)
- JAPN2069. Basic translation (Chinese↔Japanese) (6 credits)

III. Courses offered in other Schools and Faculties

Faculty of Arts

School of Chinese

- CHIN2154. Taiwan literature from the Japanese colonial period to the 1990s (6 credits)

School of Humanities

- FINE2048. Arts of Japan (6 credits)
- FINE2067. Architecture of East Asia (6 credits)
- HIST2105. The rise of modern Japan, 1830s to 1950s (6 credits)
- HIST2106. Imperial Japan: Its modern wars and colonial empire (6 credits)
- HIST2107. The Second World War in Asia and the Pacific, 1931-1952 (6 credits)
- HIST2123. Meiji Japan, challenges and transformations, 1853-1912 (6 credits)
- HIST2124. Taishō and Shōwa Japan: Perfecting state, society and nation, 1912 to 1989 (6 credits)
- FINE3022. Visual culture of modern Japan (6 credits)

School of Modern Languages and Cultures

- GCIN2013. Understanding Japanese video game industry (6 credits)
- SINO2008. World heritage in Asia (6 credits)
- SINO2010. China regional studies – Northeast (6 credits)
- SINO2011. Taiwan Studies (6 credits)
- KORE2028. Society, culture, and politics of North Korea (DPRK) (6 credits)
- KORE2039. Korea and the wider world (6 credits)

Faculty of Social Sciences

- SOCI2017. Japanese economic institutions (6 credits)
- SOCI2090. World city Tokyo (6 credits)

2. Japanese Language Programme

The Japanese Language Programme provides students with well-balanced instruction in speaking, writing, listening, and reading from basic to high levels of proficiency. The courses are designed with proficiency-oriented language learning in mind, and coursework includes task-based activities that enhance the development of students' communicative abilities in Japanese. Many of the Japanese language courses also aim at the training of "Japanese for specific purposes" such as business Japanese, translation, and interpretation. Another area that the programme emphasizes is inquiries into the culture, people, and society in Japan, which are incorporated into the language courses as well as

the Japanese-medium theme-based courses that have strong links with the language. Selected students are sent to Japanese universities to participate in exchange programmes. Furthermore, the students who attain a high level of Japanese proficiency will qualify for the programme of Special Honours in Japanese Language.

Course structure

- (i) *Japanese language core* courses:
Japanese language forms the backbone of the programme in Japanese Studies. The courses that make up this component are designed to provide balanced training in reading, writing, speaking and listening and to take students from an elementary to an advanced level of competence in each of these skills.
- (ii) *Japanese language elective* courses:
Courses in this category are used to back up the core language courses and are designed to further enhance students' language skills. They also broaden students' knowledge of the Japanese language and Japanese culture/society through the examination of a wide range of materials, including excerpts from newspaper articles, essays, animation films, comic books, TV programmes, web pages and so on. All *language elective* courses require some knowledge of the Japanese language.
- (iii) *Japanese-medium interdisciplinary content* courses:
Interdisciplinary content courses in the Japanese Language Programme are conducted in Japanese. They provide students with a deeper understanding of different facets of Japanese society and culture through discussions and analyses in the language-related fields such as literature, linguistics, films, etc.

Major (72 credits)

Students in the Japanese Language major are required to complete 72 credits of courses.

Students with **no** prior knowledge of Japanese should follow the sequence of courses listed below.

Students **with** prior knowledge of Japanese should take a placement test to determine their level of entry into the core language pathway. These students should contact the School of Modern Languages and Cultures office for information on the date and time of the test, which is normally held during the first week of the add/drop period.

- **Prerequisite courses (18 credits):**
JAPN1011. Introduction to Japanese Studies (6 credits)
JAPN1088. Japanese language I (Part 1) (6 credits)
JAPN1099. Japanese language I (Part 2) (6 credits)
(Students should complete these courses in their **first or second year**.)
- **Core course (24 credits):**
JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)
JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)
JAPN3088. Japanese language III (Part 1) (6 credits)
JAPN3099. Japanese language III (Part 2) (6 credits)

Students who undertake exchange study in Japan for **less than one year** (e.g. one semester) must take a placement test before resuming study at the University of Hong Kong. These students will normally take the following courses in their fourth year:

JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)

JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)

Students returning to the University of Hong Kong after a **full year** of exchange study in Japan must take the following courses, or may take a placement test to exempt them from JAPN4088 and allow them to enroll directly in JAPN4099.

JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)

JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)

- **Elective courses (30 credits):**

- (i) *Japanese Language Elective courses* (18 credits)

- At least one *Japanese language elective* course (6 credits) (to be selected from List B at the end of this section) co-requisite with **JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)** and/or **JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)**, plus at least two more *Japanese language elective* courses (6 credits each) (to be selected from List B at the end of this section) at 3XXX or 4XXX level.

N.B. Students who have fulfilled the credit requirements of *Japanese language core* courses and *capstone experience* course may choose to take **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)** and **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)** in fulfilment of the credit requirements for *Japanese language elective* courses.

- (ii) *Japanese-medium interdisciplinary content courses* (12 credits)

- All the students must take at least two *Japanese-medium interdisciplinary content* courses (6 credits each) (to be selected from List C at the end of this section).

- **Capstone experience courses:**

Students must complete **one** capstone course from the list below, normally during their **third or fourth year**. (The 6 credits for the capstone course are included within the 72 credits required for the major.)

JAPN3026. Directed study in Japanese: Capstone experience (6 credits); OR

JAPN3028. Contrastive linguistics: Discourse analysis of Japanese and Cantonese: Capstone experience (6 credits); OR

JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)

Special Honours (SH) in Japanese Language

Goals and objectives of the SH programme

The SH provides students with opportunities to achieve upper-advanced levels of Japanese language proficiency, along with superior critical and analytical understanding in their study of Japanese culture and society. By the end of the programme, students will be able to:

- Use Japanese with high levels of accuracy and fluency in most formal and informal contexts and in the discussion of practical, social and abstract topics.
- Communicate effectively, express opinions, and hypothesize in oral/written communication.
- Read and fully comprehend a variety of literary texts and passage/pieces of expository prose.
- Follow the essentials of complex discourse in academic/professional settings, in lectures, speeches and reports.
- Display the ability to articulate a sophisticated level of critical and analytical argument about Japan in Japanese, sufficient to create a sound basis for postgraduate research.

Eligibility

- Students who are enrolled in **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)** and **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)**.
- Students who are exempted from taking **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)** and enrolled in **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)**.

Assessment for Special Honours

Exit assessment based on course grades: an average grade of B+ or above in Japanese Language Programme courses is required for the award of a Special Honours.

Course/credit requirements

The SH consists of 60 credits taken in Second, Third, and Fourth years as follows.

(i) Requirements of Compulsory Courses (*Japanese language core courses*) (24 credits):

This includes 6 credits from **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)**

(ii) Requirements of Elective Courses (36 credits):

○ *Japanese language elective courses*

18 credits including at least 6 credits from the following courses.

JAPN4016. Advanced business Japanese (6 credits)

JAPN4025. Advanced media Japanese (6 credits)

JAPN4026. Collaborative community of inquiry: Hong Kong and Japan (6 credits)

○ *Japanese-medium interdisciplinary content courses*

18 credits including at least 12 credits from the following courses.

JAPN3026. Directed study in Japanese: Capstone experience (6 credits)

JAPN4008. Contemporary Japanese popular music (6 credits)

JAPN4021. Communication and society (6 credits)

JAPN4022. Introduction to teaching Japanese as a foreign language (6 credits)

JAPN4023. “Nihonjinron”: The question of Japanese uniqueness (6 credits)

JAPN4024. Japanese culture in films (6 credits)

- All the students in the SH programme must take one **“capstone” experience course** in their Third or Fourth year. The credits given to the capstone course will be a part of the 78 credits required for the Special Honours in Japanese Language.

Minor (36 credits)

A minor in Japanese Language consists of 36 credit units.

- **Prerequisite courses (12 credits):**

Students with no prior qualifications in the Japanese language

JAPN1088. Japanese language I (Part 1) (6 credits)

JAPN1099. Japanese language I (Part 2) (6 credits)

- **Core courses (24 credits):**

Students with no prior qualifications in the Japanese language must take the following course:

JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)

JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)

JAPN3088. Japanese language III (Part 1) (6 credits)
 JAPN3099. Japanese language III (Part 2) (6 credits)

Students with prior qualifications in the Japanese language must take the following course:

JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)
 JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)
 JAPN3088. Japanese language III (Part 1) (6 credits)
 JAPN3099. Japanese language III (Part 2) (6 credits)
 plus at least two Japanese language elective courses (6 credits each) (to be selected from List B at the end of this section)

Note: Not all courses are offered in a given semester; students should check with individual units on course availability; students should also check on course co-requisites, prerequisites, and other enrollment restrictions.

Core Courses

JAPN1011. Introduction to Japanese Studies (6 credits)

Introduction to Japanese Studies is a survey course of Japan, examining various aspects of Japanese society and culture through the historical inquiry of key themes. Students will not only learn about Japan, but also learn how to analyse it critically. By the end of the course, students should have a broad understanding of Japan and the different approaches and questions posed by the diverse disciplines making up Japanese Studies.

This course is targeted primarily at those Faculty of Arts' students who have enrolled in Japanese language courses, but students from other faculties may take the course subject to availability.

Assessment: 100% coursework (presentations, essay assignments, etc.)

JAPN1088. Japanese language I (Part 1) (6 credits)

This introductory course is designed for complete beginners in the study of the Japanese language. The fundamentals of the language will be presented through a carefully graded syllabus. While the emphasis is on a thorough understanding of basic Japanese grammar and vocabulary, it also aims to develop communicative competence in order to prepare students for smooth transition to the study of Japanese at a more advanced level.

Assessment: 100% coursework (including tests, quizzes, assignments/class performance and final oral test)

N.B. Since Chinese characters are an integral part of this course and will be given no separate introduction by the course instructors, students with no prior knowledge of Chinese characters should ensure that they discuss this issue with their class teacher at the beginning of the semester.

JAPN1099. Japanese language I (Part 2) (6 credits)

This elementary Japanese course focuses on proficiency-based foreign language learning. While the emphasis is on a thorough understanding of basic Japanese grammar and vocabulary, it also aims to develop communicative competence in order to prepare students for a smooth transition to the study of Japanese at a more advanced level.

Prerequisite: **JAPN1088. Japanese language I (Part 1)**

Assessment: 100% coursework (including tests, quizzes, assignments/class performance and final oral test)

N.B. Since Chinese characters are an integral part of this course and will be given no separate introduction by the course instructors, students with no prior knowledge of Chinese characters should ensure that they discuss this issue with their class teacher at the beginning of the semester.

JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)

This course is a continuation of **JAPN1099. Japanese language I (Part 2)**. Students will learn elementary vocabularies, grammar patterns and linguistic knowledge in grammar classes, which provides the linguistic foundation for the acquisition of the four language skills of speaking, listening, reading and writing in Japanese. These four skills are to be consolidated and enhanced by various activities in skills groups.

Prerequisite: **JAPN1099. Japanese language I (Part 2)** or equivalent

Assessment: 100% coursework

N.B. This course is designed for students who have successfully passed the first year language course JAPN1099, and are still at the elementary level. Students with an intermediate or upper level should check with the applicable teachers as to their suitability for the course before enrolling in it. Students may be required to take a placement test.

JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)

This course is a continuation of **JAPN2088. Japanese language II (Part 1)**. Students will learn most of the vocabularies and grammar of the elementary level, and proceed gradually to the intermediate level. By attending regular skills classes, students will develop the four language skills of speaking, listening, reading and writing by applying what they have learnt in grammar classes.

Prerequisite: **JAPN2088. Japanese language II (Part 1)**

Assessment: 100% coursework

N.B. This course is designed for students who have successfully passed JAPN2088, and are still at the elementary level. Students with an intermediate or upper level should check with the applicable teachers as to their suitability for the course before enrolling in it. Students may be required to take a placement test.

JAPN3088. Japanese language III (Part 1) (6 credits)

This *language* course is a continuation of **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)**, and aims at developing a more integrated proficiency in the Japanese language by building on the foundations students have already acquired. The course consists of three modules: structure and reading, writing, and oral expressions. Practical training will be given using a wide range of materials and activities. Students who took part in a one-year exchange programme to Japan are not eligible to take this course.

Prerequisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)** or equivalent

Assessment: 100% coursework (test, quizzes, presentation and homework)

JAPN3099. Japanese language III (Part 2) (6 credits)

This *language* course is a continuation of **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** and focuses on further developing integrated proficiency in the Japanese language, with an emphasis on increasing accuracy and fluency. The course aims at helping students acquire synthetic Japanese abilities. Students who have taken part in a one-year exchange programme to Japan are not eligible to take this course.

Prerequisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)**

Assessment: 100% coursework (test, quizzes, presentation and homework)

JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)

This *language* course is for students who have taken part in a one-year exchange programme to Japan or who have a similar level of proficiency in Japanese. It consists of three two-hour classes per week, which focus on reading, writing, and oral/ aural skills respectively. Students in the Japanese Language Special Honours stream are required to complete this course. This course is categorized as a *Japanese language elective* course when it is taken after the student has completed the credit requirement for *Japanese language core* courses. Credit transfer for this course is not accepted.

Prerequisite: Course instructors' approval

Assessment: 100% coursework

Capstone Experience Courses

JAPN3026. Directed study in Japanese: Capstone experience (6 credits)

This *interdisciplinary content* course is for third and fourth year students who have completed at least one *Japanese-medium interdisciplinary content* course in the programme. During the add/drop period, students must obtain their supervisor's approval for the research project that they wish to conduct. The research topic must be related to the content of the *Japanese-medium interdisciplinary content* course that the student took in the past. He/ she is required to meet with the supervisor regularly to receive tutorial guidance on the research and write a research paper in Japanese that contains at least 10,000 Japanese characters.

This course is a capstone experience course in Japanese Language Programme.

Prerequisite: One of the following courses: **JAPN3039. Japanese popular music and Hong Kong society**, **JAPN3064. *The Tale of Genji***, **JAPN3065. Selected works in modern Japanese literature**, **JAPN3067. Japanese Pragmatics: Understanding the hidden meaning**, **JAPN4008. Contemporary Japanese popular music**, **JAPN4021. Communication and society**, **JAPN4022. Introduction to teaching Japanese as a foreign language**, and **JAPN4023. "Nihonjinron": The question of Japanese uniqueness**.

Assessment: 100% coursework

JAPN3028. Contrastive linguistics: Discourse analysis of Japanese and Cantonese: Capstone experience (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course explores the structure and function of speech acts of the two languages. Examples will be drawn from everyday conversations that include request, acceptance, refusal, apology, etc. to investigate how people carry out conversations in order to accomplish their goals in speech acts. Research methods will be introduced through analysis of sample speech acts in Japanese. Students are required to collect conversation data in Japanese and Cantonese and analyze structures, expressions, and intensions of the discourse, based on major theories in pragmatics and present a comparative study on Japanese and Cantonese in the forms of written and oral report. This course is offered as a capstone experience course of the Japanese Language Program.

Prerequisite: **JAPN3067. Japanese pragmatics: Understanding the hidden meaning**

Assessment: 100% coursework

JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)

Japanese language IV (Part 2) is for students who took part in a one-year exchange programme in Japan or who have a similar level of proficiency in Japanese. It consists of three two-hour classes per week, which focus on reading, writing, and oral/ aural skills respectively. Skills acquired in **JAPN4088 Japanese language IV (Part 1)** will be continuously applied to the learning activities carried out in this course. Students in the Japanese Language Special Honours are required to complete the course. This course is categorized as a *Japanese language elective* course when it is taken after the student has completed the credit requirement for *Japanese language core* courses. Credit transfer for this course is not accepted. This is a capstone experience course in the Japanese Language Programme.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** and/or the course instructors' approval

Assessment: 100% coursework

Elective Courses

JAPN2041. Comprehensive basic grammar (6 credits)

This course aims to consolidate and further expand students' grammatical knowledge. The course will start with a revision of basic grammar patterns taught in the first year, to ensure that they are fully understood. Following that, new patterns commonly used in daily life will be introduced. Though the course's focus will be on grammar, a wide range of vocabulary, will be incorporated to promote proficiency in Japanese.

Co-requisite: **JAPN2088. Japanese language II (Part 1)**

Assessment: 100% coursework

JAPN2061. Japanese for effective communication (6 credits)

This course aims to enhance students' previously acquired Japanese language skills through various activities and tasks, assignments and exercises. In addition to providing further training in accurate pronunciation and intonation, the course will concentrate on improving students' speaking and writing skills. Using various pedagogical approaches, students will be introduced to the characteristics of written and spoken Japanese, as well as given instruction in how to master different means of expression, and in how to present their ideas verbally and in writing.

Co-requisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN2069. Basic translation (Chinese↔Japanese) (6 credits)

This elective language course aims to provide students with the basic skills required for translating Chinese texts into Japanese and vice versa. Students will translate short, simple texts, chosen to illustrate a range of sentence patterns in both Chinese and Japanese. Texts with more complex structures will also be introduced to build up students' translation skills. ☆Students who have taken **JAPN3079. Japanese to Chinese translation** are NOT eligible to take this course.

Co-requisite: **JAPN2099. Japanese language II (Part 2)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3007. Translation (Japanese–English): Reading and translating modern Japanese literature (6 credits)

In this course students will learn how to read and translate modern and contemporary Japanese fictional texts, from Yoshimoto Banana to Natsume Sōseki. The first half of the course concentrates on postwar and contemporary writers and the second half on pre-war writers. Objectives of the course are reading for speed and accuracy, understanding grammatical structure, learning the fundamental techniques of translation, and acquiring significant exposure to modern Japanese literature. We will not only pay close attention to the grammatically and syntactically correct reading and understanding of the Japanese texts but also in particular to problems pertaining to linguistic choice and idiomatic accuracy in English. The final project will aim at an impeccable translation of potentially publishable quality in English.

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** and **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**, or **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** and **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**

Assessment: 100% coursework

JAPN3017. Business Japanese (6 credits)

This is a *language elective* course for third-year Japanese language students. The course will concentrate on basic concepts of ‘positive face’ and ‘negative face’ as proposed under the ‘Politeness theory’ and will enable students to understand the underlying reasons why some behaviours are acceptable in Japanese society and others are not. Emphasis will be placed on the differences between Japanese and Hong Kong behaviours and practices. Students will also acquire basic spoken and written business Japanese skills and the behaviours appropriate to a Japanese business context with a focus on the language styles, vocabulary and phraseology needed to deal with a variety of business situations. By the end of the course, students are expected to effectively employ the basic concepts in Politeness theory and basic business language, as well as other knowledge acquired throughout the course, in the presentation of a short skit. Students are strongly recommended to take **JAPN3067. Japanese Pragmatics** in the first semester.

Students enrolled in **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience** are not eligible to take this course.

Prerequisite: **JAPN3017.** is open to students who have successfully completed **JAPN3099. Japanese language III.(Part 2)** in their **2nd year.** OR

Co-requisite: Students enrolled in **JAPN3099. Japanese language III. (Part 2)** in their **3rd year.**

Assessment: 100% coursework (assignments, quizzes and oral interview test)

JAPN3027. Comparative study of phonetics in Japanese and Cantonese (6 credits)

The course aims at a detailed description of the phonological systems of the two languages, both Japanese and Cantonese. It will start with an introduction to the phonological inventories and phonetic variants on both segmental make-up as well as prosodic structure. Students will be trained to transcribe the two languages in both International Phonetic Alphabet (IPA) and the most common sets of transcription used in foreign language textbooks. The psychotypological differences between the two languages and English and/or Mandarin will also be introduced.

Students enrolled in **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience** are not eligible to take this course.

Prerequisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)**

Co-requisite: **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3039. Japanese popular music and Hong Kong society (6 credits)

This *interdisciplinary content* course examines the way in which Japanese popular music was integrated into the Hong Kong music scene in the 1980s, a time when Japanese popular music was at its most influential stage. To understand this phenomenon, the course will first take a look at the popular music scene in Japan in the 1970s and the 1980s. Then, it will give students opportunities to examine how socio-political developments in Hong Kong shaped the local popular music industry and influenced the selection, import, and distribution of Japanese popular music in the territory. Lastly, students will analyze the transitional processes of how Japanese popular music has been accepted by consumers in Hong Kong from the 1990s to the present. In so doing, the course investigates the transnational/ transcultural consumption in the contemporary popular music scene in both Hong Kong and Japan.

Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part2): Capstone experience** or **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part2)**. Enrolment in this course involves a selection process and requires the lecturer's approval

Assessment: 100% coursework (quiz, test and essay)

JAPN3049. Media Japanese (6 credits)

This *language elective* course enhances students' listening and reading capabilities in the Japanese language through the watching of Japanese TV programmes (primarily internet broadcasts), and the reading of Japanese newspapers and current affairs publications. It also introduces students to the most prominent Japanese media outlets.

Students who enrolled in or completed **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2)** cannot take this course.

Prerequisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**; OR

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework (tests and projects/assignments)

JAPN3051. Interpretation I (6 credits)

This elementary course in interpretation is skill-oriented (listening and speaking) with a focus on rendering Cantonese/English into Japanese and vice versa. Students are introduced to different practical and theoretical aspects of interpreting, modes of interpretation, as well as the skills necessary to provide consecutive interpretation in a variety of settings. Emphasis is placed on generating equivalent messages in Japanese and the target language(s) and on correctly interpreting the nuances arising from the cultural differences that exist between Hong Kong and Japan. Students are to be given opportunities to undertake practical training/Interpreter Internships at selected Japanese institutions in Hong Kong.

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** & **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3056. Traditional stories in Japanese (6 credits)

This is a *language elective* course designed to give students opportunities to further enhance their reading and writing skills through close reading of Japanese traditional stories. Students will read Japanese traditional stories for text/grammatical analysis and narrate them to improve their oral skills.

They will also improve their writing skills by choosing a non-Japanese story and reproduce it in a written form and an oral form in Japanese.

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3062. Japanese through *manga* (6 credits)

This is a *Japanese language elective* course designed for students who have received approximately 230 hours of formal instruction. It aims to help students further develop their basic levels of Japanese skills, using Manga as the primary learning material. The items that are introduced in the Manga will be expanded into various task-based activities such as story-telling and oral presentations. Through the course materials, students will also learn about some aspects of Japanese society and everyday lives of Japanese people.

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3063. Selected readings in Japanese (6 credits)

This tutorial-based elective language course provides students with an opportunity to read and discuss Japanese-language texts related to specific aspects of Japanese language. The course aims to enhance students' knowledge of the Japanese language and culture as well as their reading skills through the examination of works by various authors. The focus will be on the Japanese way of thinking and how it affects and forms the Japanese language.

Co-requisite: **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)** or approval from the instructor

Assessment: 100% coursework (short quizzes, presentation(s) and essay assignment)

JAPN3064. *The Tale of Genji* (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course explores "*The Tale of Genji*", the world-famous Japanese classic written by Lady Murasaki. The novel consists of fifty-four chapters describing Genji's romantic involvement with a number of noble ladies who resided in the veiled imperial court in the 11th century Heian era. It has been widely read as a story of love and hatred that vividly epitomizes human nature that can be still observed in contemporary society. While focusing on the personalities and portraits of major female characters who were tossed about by fate, the course also provides students with an opportunity to study the background of "*The Tale of Genji*", including fashion, aesthetics, traditional events, and history. A range of familiar sources to students such as translations into modern Japanese, comics, and dramas is mainly used for analyses.

Students who enrolled in or completed **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2)** cannot take this course.

Prerequisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**; OR

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3065. Selected works in modern Japanese literature (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course looks at selected works of authors in Meiji through post-war Showa period, such as Natsume Soseki, Mori Ohgai, Kawabata Yasunari, Akutagawa Ryunosuke, Shiga Naoya, Muroo Saisei and Dazai Osamu. The themes, literary techniques and styles of the authors and works will be critically evaluated and discussed at length to give further insight into some of the major social and cultural elements of the period. Students will be expected to read and analyze the novels and poems in their original Japanese language version, and required to write critical essays in Japanese. The course also aims to provide students with basic training in writing academic analytical essays in Japanese.

Students who enrolled in or completed **JAPN4088. Japanese language IV (Part I)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2)** cannot take this course.

Prerequisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**; OR

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3067. Japanese pragmatics: Understanding the hidden meaning (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course aims to help students acquire a basic understanding of Japanese Pragmatics through analysis of a native Japanese speakers' language usage in contrast with their own. Native Japanese speakers use implicatures in communication to express their true feelings and intentions (that only an informed listener can understand). For instance, one may choose to add or withhold information to exaggerate or soften the message. Through the pragmatic approach, students will have the opportunity to contrast Japanese with their own language in order to analyze the appropriate use of greetings. With Politeness theory, students will analyze why expressions in their own language may be found to be impolite in the Japanese context.

Students who enrolled in or completed **JAPN4088. Japanese language IV (Part I)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2)** cannot take this course.

Prerequisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**; OR

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN3099. Japanese language III (Part 2)**

Assessment: 100% coursework

JAPN3079. Japanese to Chinese translation (6 credits)

This *language elective* course aims to promote students' skills in translating Japanese texts into Chinese. Through discussions and regular practice, students will learn about the subtleties and complexities of Japanese expressions, and how to render them into fluent Chinese.

☆Students who enrolled in or completed **JAPN4099 Japanese language IV (Part2)** cannot take this course.

Co-requisite: **JAPN3088. Japanese language III (Part 1)** or **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)**

Assessment: 100% coursework

JAPN4008. Contemporary Japanese popular music (6 credits)

This *interdisciplinary content* course is for students who took part in one-year exchange programmes in Japan or who have similar levels of proficiency in Japanese. It looks at the contemporary Japanese popular music scene since World War Two using social scientific approach.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part2): Capstone experience**; OR
 Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part2): Capstone experience**
 Assessment: 100% coursework (tests, assignment, and presentation)

JAPN4016. Advanced business Japanese (6 credits)

This is an *advanced language elective* course for students who are enrolled in **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**. The class will meet twice a week, focusing on written and spoken business communications in Japanese. The two classes are integrated into a semester-long business simulation that allows students to play roles of company representatives.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**; OR
 Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**
 Assessment: 100% coursework (assignments, written/ oral quizzes, discussions and presentations)

JAPN4021. Communication and society (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course explores the social behaviour of speakers of Japanese that is embedded in their language use. Sociolinguistic approaches to Japanese culture are promoted through students' active participation in the empirical analyses of language variations in modern Japanese. Coursework also includes reference to other languages such as English and Cantonese.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**; OR
 Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**
 Assessment: 100% coursework (project, presentations, journal writing and essays)

JAPN4022. Introduction to teaching Japanese as a foreign language (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course introduces applied linguistics with a focus on teaching Japanese as a foreign language to students who are interested in teaching the Japanese language to various levels of learners. A wide range of topics will be covered in relation with language teaching and learning. The coursework will also include practical aspects such as observing language classes, preparing lesson plans, and conducting a lesson.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**; OR
 Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**
 Assessment: 100% coursework

JAPN4023. “Nihonjinron”: The question of Japanese uniqueness (6 credits)

This *Japanese-medium interdisciplinary content* course looks at major influential “Nihonjinron” texts written in the post-war era. The term “Nihonjinron” refers to a genre of texts which discuss unique features of Japanese society and people and have been written by authors of various fields. Students will be expected to read a selection of key texts in their Japanese-language version in depth and examine them critically. The historical background of each text will be discussed thoroughly to provide students with critical perspectives on these texts.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**; OR

Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**

Assessment: 100% coursework

JAPN4024. Japanese culture in films (6 credits)

This *interdisciplinary content* course explores contemporary Japanese films and adaptations of the films for the market in the regions and countries with different social and cultural background. By analyzing the contents of the films, (such as interpretation and visualization of the main story depicted), and the popularity, the course investigates the peculiarity and universality of Japanese culture reflected in the films. To analyze the film contents, it employs the analytical framework advocated by structuralists such as Propp, Lacan, Barthes, and Uchida. To complement the analysis, it also examines domestic and foreign critiques of the films.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part2): Capstone experience**; OR

Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part2): Capstone experience**

Assessment: 100% coursework

JAPN4025. Advanced media Japanese (6 credits)

This *advanced language elective* course is for students who took part in one-year exchange programmes in Japan or who have similar levels of proficiency in Japanese. It focuses on training to conduct own investigation by collecting the information from a variety of Japanese media sources.

Prerequisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part2): Capstone experience**; OR

Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**

Assessment: 100% coursework (project, presentation and essay)

JAPN4026. Collaborative community of inquiry: Hong Kong and Japan (6 credits)

Participants from HKU will be teamed up with students from a partner university (Hokkaido University, Japan) and work collaboratively on the examination of current problems that the international community faces. Each team will select a topic, conduct research, and recommend solutions that are likely to improve situations. The inter-university communication will be done online, using telecommunication systems. Online discussions and debates help the teams to prepare for poster presentations and the individual participant to compose an essay, along with the information and opinions resulting from the research.

Co-requisite: **JAPN4088. Japanese language IV (Part 1)** or **JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience**

Assessment: 100% coursework

List A. Japanese Language Core Courses

First and Second Years

- JAPN1088. Japanese language I (Part 1) (6 credits)
 JAPN1099. Japanese language I (Part 2) (6 credits)

Second and Third Years

- JAPN2088. Japanese language II (Part 1) (6 credits)
 JAPN2099. Japanese language II (Part 2) (6 credits)

Second, Third, and Fourth Years

- JAPN3088. Japanese language III (Part 1) (6 credits)
 JAPN3099. Japanese language III (Part 2) (6 credits)

Third and Fourth Years

- JAPN4088. Japanese language IV (Part 1) (6 credits)
 JAPN4099. Japanese language IV (Part 2): Capstone experience (6 credits)
-

List B. Language Elective Courses

Second and Third Years

- JAPN2041. Comprehensive basic grammar (6 credits)
 JAPN2061. Japanese for effective communication (6 credits)
 JAPN2069. Basic translation (Chinese↔Japanese) (6 credits)

Second, Third, and Fourth Years

- JAPN3049. Media Japanese (6 credits)
 JAPN3051. Interpretation I (6 credits)
 JAPN3056. Traditional stories in Japanese (6 credits)
 JAPN3062. Japanese through *manga* (6 credits)
 JAPN3063. Selected readings in Japanese (6 credits)
 JAPN3079. Japanese to Chinese translation (6 credits)

Third and Fourth Years

- JAPN3007. Translation (Japanese–English): Reading and translation modern Japanese literature (6 credits)
 JAPN3017. Business Japanese (6 credits)
 JAPN4016. Advanced business Japanese (6 credits)
 JAPN4025. Advanced media Japanese (6 credits)
 JAPN4026. Collaborative community of inquiry: Hong Kong and Japan (6 credits)
-

List C. Interdisciplinary Content Courses

Second, Third, and Fourth Years

- JAPN3039. Japanese popular music and Hong Kong society (6 credits)
JAPN3064. *The Tale of Genji* (6 credits)
JAPN3065. Selected works in modern Japanese literature (6 credits)
JAPN3067. Japanese pragmatics: Understanding the hidden meaning (6 credits)

Third and Fourth Years

- JAPN3026. Directed study in Japanese: Capstone experience (6 credits)
JAPN3027. Comparative study of phonetics in Japanese and Cantonese (6 credits)
JAPN3028. Contrastive linguistics: Discourse analysis of Japanese and Cantonese: Capstone experience (6 credits)
JAPN4008. Contemporary Japanese popular music (6 credits)
JAPN4021. Communication and society (6 credits)
JAPN4022. Introduction to teaching Japanese as a foreign language (6 credits)
JAPN4023. “Nihonjinron”: The question of Japanese uniqueness (6 credits)
JAPN4024. Japanese culture in films (6 credits)
-